

## Témy (okruhy) záverečných prác

2020/2021

### **prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.**

#### *Bakalárske práce:*

- Komentovaný preklad umeleckého textu. Upresnenie po dohode
- Ruská literatúra v 20.-21. storočí. Osobnosti, texty, tendencie. Upresnenie po dohode.
- Ruská kultúra v 20. storočí (film, divadlo, fotografia, výtvarné umenie, architektúra). Upresnenie po dohode
- Šport v ZSSR/RF. Upresnenie po dohode

#### *Diplomové práce:*

- Podoby folklóru v dnešnom Rusku. Upresnenie po dohode
- Významné texty ruskej literatúry 19. a 20. storočia v slovenských prekladoch
- Východoeurópske literatúry v 20.-21. storočí. Osobnosti, texty, tendencie. Upresnenie po dohode
- Ruská literatúra v 20.-21. storočí. Osobnosti, texty, tendencie. Upresnenie po dohode
- Ruská kultúra v 20. storočí (film, divadlo, fotografia, výtvarné umenie, architektúra). Upresnenie po dohode

### **prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.**

#### *Bakalárske a diplomové práce:*

- Umelecký svet románu Sofie Andruchovičovej *Felix Austria*
- Téma formovania osobnosti v románe Olesa Uljanenko *Kde je juh*
- Telesné a sexuálne motívy v románe Ivana Turgeneva *Otcovia a deti*
- Problematika pohľadu v románe Leva Tolstého *Anna Kareninová*
- Korelát obrovitosti v dilógii Il'fa a Petrova *Dvanásť stoličiek a Zlaté teľa*
- Poetika zdvojnásobenia v románe Michala Bulgakova *Majster a Margaréta*
- Koreláty mužskosti a ženskosti v románe Bernharda Schlinka *Čitateľ (Vorleser)*
- Korelácia bolesti v románe Toni Morrisonovej *Milovaná (Beloved)*
- Schizofrenická povaha diskurzu v románe Viktora Pelevina *Čapajev a prázdnota*
- Antiestetika v románe Vladimira Sorokina *Nebesky modrá slanina*

### **doc. PhDr. Ľubor Matejko, PhD.**

#### *Bakalárske a diplomové práce:*

- Dokumenty tajných služieb z r. 1968 a citové dejiny rusko-slovenských vzťahov
- Mediálny diskurz v r. 1968 a citové dejiny rusko-slovenských vzťahov
- Sovietska móda a obraz ženy v socialistickom Československu: „pravidlá čítania“ a realita
- Naratív zmeny v politickom a literárnom diskurze

**doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD.**

*Bakalárske a diplomové práce:*

- Ruské a slovenské frazémy so somatickým komponentom
- Súčasná podoba tradičných ruských cirkevných a ľudových sviatkov
- Ruské frazémy v internetových mémoch
- Obraz človeka a sveta v kozáckych piesňach
- Jedlo ako komponent ruských a slovenských frazém
- Symbolika kozáckych piesní

**doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.**

- *Bakalárske práce:*
- Komentovaný preklad z ruštiny do slovenčiny (výber textu po dohode so školiteľom)
- *Diplomové práce:*
- Koncepty priateľstva v ruskom a slovenskom jazykovom obraze sveta
- Realizácia soviétizmov v súčasnom ruskom mediálnom diskurze
- Eufemizmy vo verejnom diskurze o koronavíruse
- Rečové taktiky a diskurzívne stratégie vytvárania obrazu „iného“ v súčasnom ruskom verejnom diskurze (na príklade fragmentov diskurzu o Ukrajine)
- Oblasť hokejového športu z pohľadu prekladateľa do ruštiny

**Mgr. Jelena Ondrejkočová, PhD.**

*Bakalárske a diplomové práce:*

- Komentovaný preklad vybraného textu z oblasti trestného práva z a / alebo do ruského jazyka
- Sovietska a ruská tlmočnická škola a jej odkaz
- Bezpečnostno-právna terminológia - konfrontačná analýza vybraných termínov. Slovensko-ruský a rusko-slovenský glosár.
- Pohľad na prejavy politikov z pragmatického hľadiska (na príklade vystúpení ministra zahraničných vecí Ruskej Federácie)
- Vlastná téma po dohode s vyučujúcim

**Mgr. Ivan Posokhin, PhD.**

*Bakalárske a diplomové práce:*

- Evolúcia tvorby V. Sorokina v románoch *Telúrsko* a *Manaraga*
- «Углублённая интеграция» Ruska a Bieloruska ako mediálna udalosť
- Neformálne spôsoby informovania v ruskom a bieloruskom internetovom priestore (na materiáli «Лентач», «Образовач», «Чай з малинавым варэннем»)
- Predvolebná kampaň počas koronakrízy (prezidentské voľby v Bielorusku v roku 2020)
- Современная русская литература и ее экранизации
- КВН (Клуб Веселых и Находчивых): специфика и эволюция жанра, роль в массовой культуре

**Mgr. Lizaveta Madej**

*Bakalárske práce:*

- Komentovaný preklad odborného textu
- Komentovaný preklad umeleckého textu

**Mgr. Katarína Jalová**

*Bakalárske práce:*

- Ruské piesne ako zdroj precedentnosti
- Precedentné výroky z populárnych sovietskych filmov v ruskom reklamnom diskurze
- Aktualizácia postáv a výrokov zo sovietskych filmov v ruských internetových mémoch